

# Bitvae

## UK REP

APEX CE SPECIALISTS LIMITED  
89 Princess Street, Manchester, M1 4HT, UK

## EC REP

APEX ES SPECIALISTS, S.L.  
Calle Puerto de la Morcuera, 13, PL. 1 OF. 18-8 28919  
Leganés Madrid

Clevo Innovation INC

2060 N COLLINS BLVD STE 110 RICHARDSON TX  
75080

✉ support@bitvae.com

☎ +1 972 679 9068

MADE IN CHINA



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## Daily D2

Электрическая зубная щетка  
**Руководство пользователя**

Electric Toothbrush  
**Instruction Manual**

## Model: D2

Daily D2 Electric Toothbrush

Tägliche D2 elektrische Zahnbürste

Cepillo de dientes eléctrico diario D2

Brosse à dents électrique Daily D2

Spazzolino elettrico quotidiano D2

デイリー D2 電動歯ブラシ

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Instruction Manual(EN) .....     | 1  |
| Bedienungsanleitung (DE) .....   | 6  |
| Manual de Instrucciones(ES)..... | 10 |
| Manuel Utilisateur(ES) .....     | 14 |
| Manuale d'istruzioni(IT) .....   | 19 |
| 取扱説明書 (JP) .....                 | 23 |
| Русский (RU) .....               | 26 |

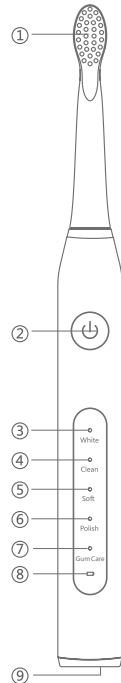
Thank you for choosing the D2 sonic toothbrush. Please read the instructions carefully before using the product, and keep the user manual in a safe place for future reference.

## 1. Features:

- A Waterproof and non-slip design.
- Replaceable brush heads with unique 3D shape bristles design and a bristle replacement reminder, to help keep your teeth whiter and healthier.
- The high-frequency vibration effectively removes plaque, giving your teeth and gums a deep cleaning, and preventing gingivitis.
- USB charging, travel friendly and compatible with global voltage.
- A low-power reminding function, when the voltage of the battery is low on power, the indicator light will keep flashing quickly or the toothbrush is unable to turn on during the operating process, as a reminder to charge the toothbrush.
- A 2 minute smart timer with interval pausing, that gives a reminder to change the brushing location every 30 seconds.
- There are 5 modes: White, Clean, Soft, Polish and Gum Care settings built into the toothbrush. There is also a mode memory function built into the brush, that means when you turn on the toothbrush, the default starting mode stays the same as the mode that was set at the time the toothbrush was last shutoff.

## 2. Designs:

- ① Brush Head
- ② ON/OFF Button
- ③ White
- ④ Clean
- ⑤ Soft
- ⑥ Polish
- ⑦ Gum Care
- ⑧ Charging Indicator
- ⑨ Charging Port



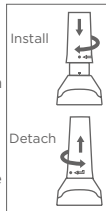
## 3. Operations:

### ★ Using the toothbrush

- Slide the toothbrush head down to the handle and make sure it is locked in the correct position.
- Turn on the toothbrush by pressing the “Power” button.
- Shift between the 5 modes (“White, Clean, Soft, Polish and Gum Care”) by continuously pressing the “Power” button.
- Wet the bristles and apply an appropriate amount of toothpaste onto the brush.
- Place the bristles with toothpaste against the teeth at a slight angle towards the gum line.
- Gently move the brush head across the teeth on the front, back, and all chewing surfaces. The brush should be allowed to glide across the teeth with minimal pressure. Do not apply too much pressure to the teeth/gums, or apply the bristles to one area of the mouth for an extended period of time.
- The brush has a 2 minute smart timer as this is recommended by dentists as the optimal time for brushing the teeth and there is interval pausing after every 30 seconds as a reminder to move to another quadrant of the mouth.
- Move to the next section when you feel the pause and the toothbrush will automatically power off after 2 minutes.
- To avoid splashing toothpaste, only turn on the toothbrush after you have placed it against your teeth and only remove it from the mouth after it is turned off.

### ★ Changing the toothbrush head

- Install: Ensure the point on the brush head rod beside the arrow and the toothbrush buttons facing you in the same direction. Align the point with the groove on the brush handle. Press down until it clicks to the endpoint, then rotate clockwise to fasten it.
- Detach: Hold the brush handle firmly, rotate the toothbrush head counterclockwise until it is at the endpoint, then pull it out from the brush handle.



### ★ Charging the toothbrush

- If the toothbrush is in low battery condition when turning it on for the first time, please ensure it is fully charged before usage.
- If the toothbrush is not in use for more than 3 months, please fully charge it according to the charging instructions before using it.
- If the indicator light flashes quickly during the operation process, it indicates the toothbrush is in a low battery condition, please charge the toothbrush as soon as possible.
- When you are going to charge your toothbrush, please insert the USB cable into the charging port in the bottom of the toothbrush and ensure the brush is connected to the electric power safely.
- The charging indicator light will be white and flashes slowly during the charging process. When the battery is fully charged, the indicator will turn on for two minutes and not flash anymore, after 2 minutes, it will turn off automatically. After the toothbrush is fully charged, it is possible to use it for two minutes per session, twice a day for 25 days .
- There is a waterproof function built into the toothbrush, so it can be used in the bathroom safely.

### ★ Modes Introduction

#### • The first mode: White

In this mode, the white indicator light turns on in the “White” mode position, the swing of the brush is large and the vibration intensity is the strongest. It is suitable for users

who have high requirements for cleaning effect and do not have sensitive teeth.

#### • The second mode: Clean

In this mode, the white indicator light turns on in the “Clean” mode position, the swing of the brush is normal and the vibration intensity is in medium speed. It is suitable for normal oral conditions, to gain the strongest cleaning effect, and maintain healthy oral hygiene.

#### • The third mode: Soft

In this mode, the white indicator light turns on in the “Soft” mode position, the brush swing is soft and the vibration intensity is the softest of the five modes, which is suitable for users with sensitive teeth.

#### • The fourth mode: Polish

In this mode, the white indicator light turns on in the “Polish” mode position, the bristles’ swing and the vibration intensity changes rapidly. The simulated effect can be used for additional treatment of the incisor area which has a whitening effect.

#### • The fifth mode: Gum Care

In this mode, the white indicator light turns on in the “Gum Care” mode position, the bristle swing and the vibration intensity changes slowly. This is for gentle stimulation, designed to keep gums firm and healthy.

## 4. Specifications:

Working temperature: 0-50°C

Working voltage: DC3.7V

Bristles material: Nylon

Input voltage: DC5.0V

Rated power: 1.5W

Waterproof rating: IPX7

## 5. Precautions:

- Do not disassemble, repair, or alter the product without authorization.
- People who have severe periodontal disease or oral surgery should consult a doctor before use.
- Toddlers, infants and people who are unable to operate should be supervised by a parent or adult.
- Do not soak the product in water for an extended period of time.
- Do not place the toothbrush in high temperature condition or expose it to the sun.
- Do not force the bristles hard against the teeth or gums.
- Not suitable for children under 12 years old.

## 6. After-sales service:

- A 1-year warranty starts on the day of purchase, please contact us if it is necessary.
- Within the warranty period, any defect arising from materials or a product malfunctioning, we will replace the parts or the whole product depending on the situation and its condition.
- When you apply for a warranty based repair, you must submit the toothbrush and proof of the date of purchase (purchasing invoice) to us.
- The following conditions are not included in the warranty:
  - Damages caused by improper use, for example, improper use of the power supply, plugged into improper socket, artificial damage, etc.
  - Ageing and wearing-out caused by normal use.
  - Damages due to product being used for other purposes, or use of components not supplied by us.

There is a built-in rechargeable lithium battery in the product. When disposing of the appliance, do not mix it with general household waste. It should be sent to the battery recycling center for disposal in accordance with local disposal management regulations.

### Recycling & Environmentally Friendly Disposal



In order to protect the environment, after the expiration of the products service life, it should not be discarded in the same way as domestic garbage; please recycle at a professional recycling center. For further information on the recycling of this product, please consult your local municipality, processing service center, or the store where you purchased the product. You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations, and hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

**DANGER** - To reduce the risk of electrocution:

1. Always charge the product in a safe place away from water.
2. Do not reach for the product that has fallen into the water while charging. Unplug immediately.
3. Never charge with a damaged power cord or plug.
4. Make sure the charging port is dry enough before connecting it to the power supply.

**WARNING** - To reduce the risk of burns,

electrocution, fire, or injury to persons.

1. A product should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never use while sleeping or drowsy.
7. Never drop or insert any object into any opening or hose.
8. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
9. This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
10. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
11. This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.
12. The appliance must only be supplied at safety extra low

voltage corresponding to the marking on the appliance.

13. The power supply with output power not exceeding 15W in normal and abnormal working conditions must be used.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

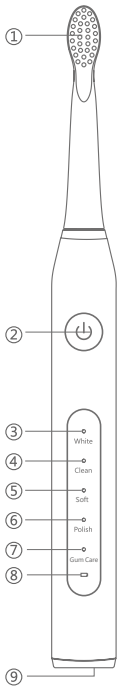
Vielen Dank, dass Sie sich für die Schallzahnbürste D2 entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

## 1. Eigenschaften:

- Wasserdichtes und rutschfestes Design.
- Austauschbare Bürstenköpfe mit einzigartigen 3D-Borsten und einer Erinnerung an das Austauschen der Bürsten, damit Ihre Zähne noch weißer und gesünder sind.
- Die hochfrequenten Vibrationen beseitigen Zahnbelag effektiv, sodass Ihre Zähne rundum sauber sind. So kann Zahnfleischentzündungen vorgebeugt werden.
- USB-Aufladung, reisefreundlich und kompatibel mit globaler Spannung.
- Wenn der Ladezustand der Batterie gering ist, blinkt die Kontrollleuchte in einem schnellen Rhythmus auf oder die Zahnbürste kann nicht eingeschaltet werden. So denken Sie immer daran, die Zahnbürste zu laden.
- Ein intelligenter 2-Minuten-Timer mit intervallartigen Unterbrechungen erinnert Sie daran, alle 30 Sekunden die Position der Bürste zu wechseln.
- Es gibt 5 Modi: In die Zahnbürste integrierte Einstellungen für Weiß, Reinigen, Weich, Polieren und Zahnfleischpflege. Es gibt auch eine in die Bürste integrierte Modus Speicherfunktion, dh wenn Sie die Zahnbürste einschalten, bleibt der Standardstartmodus derselbe, der zum Zeitpunkt des letzten Ausschaltens der Zahnbürste eingestellt war.

## 2. Designs:

- 1 Zahnbürstenkopf
- 2 Taste "ON/OFF"
- 3 Weiß
- 4 Reinigen
- 5 Weich
- 6 Polieren
- 7 Zahnfleischpflege
- 8 Ladeanzeige
- 9 Aufladestation



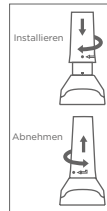
## 3. Operations:

### ★ Mit der Zahnbürste

- Schieben Sie den Zahnbürstenkopf nach unten zum Griff und vergewissern Sie sich, dass er richtig eingerastet ist.
- Schalten Sie die Zahnbürste durch Drücken der Einschalttaste ein.
- Wechseln Sie zwischen den 5 Modi ("Weiß", "Reinigen", "Weich", "Polieren" und Zahnfleischpflege"), indem Sie die "Ein / Aus" -Taste gedrückt halten.
- Befeuhten Sie die Borsten und tragen Sie eine angemessene Menge Zahnpasta auf.
- Legen Sie die Borsten mit Zahnpasta in einem leichten Winkel zum Zahnfleischrand gegen die Zähne.
- Bewegen Sie den Bürstenkopf vorsichtig über die Zähne auf der Vorder- und Rückseite sowie über alle Kauflächen. Der Pinsel sollte mit minimalem Druck über die Zähne gleiten. Üben Sie nicht zu viel Druck auf die Zähne / das Zahnfleisch aus und drücken Sie die Borsten nicht über einen längeren Zeitraum auf einen Bereich des Mundes.
- Die Bürste verfügt über einen 2-Minuten-Smart-Timer, da dies von Zahnärzten als optimaler Zeitpunkt für das Zähneputzen empfohlen wird. Alle 30 Sekunden wird eine Pause eingelegt, um daran zu erinnern, dass Sie zu einem anderen Quadranten des Mundes wechseln müssen.
- Bewegen Sie die Bürste in den nächsten Abschnitt des Mundraums, wenn Sie die Unterbrechung spüren, und die Zahnbürste schaltet sich nach 2 Minuten automatisch aus.
- Um ein Verspritzen der Zahnpasta zu vermeiden, schalten Sie die Zahnbürste erst ein, nachdem Sie sie gegen Ihre Zähne gedrückt haben, und entfernen Sie sie erst nach dem Ausschalten aus dem Mund.

### ★ Zahnbürstenkopf wechseln

- Installieren: Stellen Sie sicher, dass die Punktmarkierung auf dem Bürstenkopfschaft neben dem Pfeil und die Zahnbürstenknöpfe in dieselbe Richtung zeigen. Richten Sie die Punktmarkierung an der Nut am Bürstengriff aus. Drücken Sie nach unten, bis es am Endpunkt einrastet, und drehen Sie es dann im Uhrzeigersinn, um es zu befestigen.
- Abnehmen: Halten Sie den Bürstengriff fest, drehen Sie den Zahnbürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich am Endpunkt befindet, und ziehen Sie ihn dann aus dem Bürstengriff heraus.



### ★ Laden der Zahnbürste

- Wenn die Batterie der Zahnbürste beim ersten Einschalten schwach ist, stellen Sie bitte sicher, dass sie vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen ist.
- Wenn die Zahnbürste länger als 3 Monate nicht benutzt wird, laden Sie sie bitte vor dem Gebrauch gemäß den Ladeanweisungen vollständig auf.
- Wenn die Kontrollleuchte während des Betriebs schnell blinkt und anzeigt, dass die Batterie der Zahnbürste schwach ist, laden Sie die Zahnbürste so schnell wie möglich auf.
- Wenn Sie Ihre Zahnbürste aufladen möchten, stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeanschluss an der Unterseite der Zahnbürste und stellen Sie sicher, dass die Bürste sicher an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Die Ladeanzeige leuchtet weiß und blinkt während des Ladevorgangs langsam. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, schaltet sich die Kontrollleuchte zwei Minuten lang ein und blinkt nicht mehr. Nach 2 Minuten schaltet sie sich automatisch aus. Wenn die Zahnbürste vollständig geladen ist, kann sie zweimal am Tag zwei Minuten lang verwendet werden, für einen Zeitraum von 25 Tagen.
- Die Zahnbürste verfügt über eine wasserdichte Funktion,

sodass sie sicher im Badezimmer verwendet werden kann.

### ★ **Modi Einführung**

#### • **Der erste Modus: Weiß**

In diesem Modus leuchtet die weiße Anzeigelampe in der Position „Weiß“ auf, die Borstenschwingung und Vibrationsintensität sind am stärksten. Es ist für Anwender geeignet, die hohe Anforderungen an die Reinigungswirkung und keine empfindlichen Zähne haben.

#### • **Der zweite Modus: Reinigen**

In diesem Modus leuchtet die weiße Anzeigelampe in der Position „Clean“ (Reinigen) auf, das Schwenken der Bürste ist normal und die Vibrationsintensität ist bei mittlerer Geschwindigkeit. Er eignet sich für normale Bedingungen im Mundraum, um den idealen Reinigungseffekt und eine gesunde Mundhygiene zu erzielen.

#### • **Der dritte Modus: Weich**

In diesem Modus leuchtet die weiße Anzeigelampe in der Position „Weich“ auf, die Borstenschwingung ist schwach und die Vibrationsintensität ist am geringsten, was für Benutzer mit empfindlichen Zähnen geeignet ist.

#### • **Der vierte Modus: Polieren**

In diesem Modus leuchtet die weiße Anzeigelampe in der Position „Polieren“ auf, die Borstenschwingung und Vibrationsintensität ändern sich schnell. Der simulierte Effekt kann zur zusätzlichen aufhellenden Behandlung der Schneidezähne genutzt werden.

#### • **Der fünfte Modus: Zahnfleischpflege**

In diesem Modus leuchtet die weiße Anzeigelampe in der Position „Zahnfleischpflege“ auf, die Borstenschwingung und Vibrationsintensität ändern sich langsam, was für die Erzielung eines Massageeffekts des Zahnfleischbereichs geeignet ist.

## 4. Spezifikationen:

Arbeitstemperatur: 0-50°C  
Betriebsspannung: DC3,7V  
Material der Borsten: Nylon  
Eingangsspannung: DC5,0V  
Nennleistung: 1.5W  
Wasserdichte Bewertung: IPX7

## 5. Vorsichtsmaßnahmen:

- Zerlegen, reparieren oder verändern Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung.
- Personen, die an einer schweren Parodontitis oder einer oralen Operation leiden, sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.
- Kleinkinder, Säuglinge und Personen, die nicht selbstständig sind, sollten von einem Elternteil oder Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum ins Wasser.
- Setzen Sie die Zahnbürste keinen hohen Temperaturen aus und setzen Sie sie nicht der Sonne aus.
- Drücken Sie die Borsten nicht mit Gewalt gegen Zähne oder Zahnfleisch.
- Nicht für Kinder unter 12 Jahren geeignet.

## 6. Kundendienst:

- Auf das Gerät besteht eine einjährige Garantie ab dem Kaufdatum, bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an uns.
- Sollten innerhalb der Garantielaufzeit Schäden auftreten, denen das Material oder eine Fehlfunktion des Produkts zugrunde liegt, ersetzen wir je nach Situation und Zustand entweder die Teile oder das gesamte Produkt.
- Wenn Sie eine Reparatur im Rahmen der Garantie beantragen, müssen Sie die Zahnbürste sowie einen

Nachweis über das Kaufdatum (Kaufbeleg) an uns senden.

- Die folgenden Bedingungen sind nicht in der Garantie enthalten:
  - Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, z. B. falscher Gebrauch des Netzteils, Anschluss an eine unsachgemäße Steckdose, vom Menschen verursachter Schaden usw.
  - Alterung und Abnutzung durch normalen Gebrauch.
  - Schäden aufgrund der Verwendung des Produkts für andere Zwecke oder der Verwendung von Komponenten, die nicht von uns geliefert wurden.

Das Produkt enthält eine eingebaute wiederaufladbare Lithium-Batterie. Entsorgen Sie den Haarschneider nicht mit dem normalen Hausmüll. Er sollte zur Entsorgung gemäß den örtlichen Entsorgungsbestimmungen an ein Batterierecyclingzentrum geschickt werden.

### Recycling & Umweltgerechte Entsorgung

Um die Umwelt zu schützen, darf das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht wie Hausmüll entsorgt werden; bitte führen Sie es einem professionellen Recycling-Center zu. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeinde, an ein Aufbereitungszentrum oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu beachten und geben Sie nicht mehr funktionierende elektrische Geräte bei einer entsprechenden Entsorgungsstelle ab.

# WICHTIGE SCHUTZ- MASSNAHMEN

1. Das Gerät kann von Kindern ab 12 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
3. Dieses Gerät ist mit einer fest eingebauten Batterie ausgestattet, die nicht ausgetauscht werden kann. Wenn die Batterie am Ende ihrer Lebensdauer angelangt ist, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.
4. Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend den Angaben auf dem Gerät betrieben werden.
5. Es muss ein Netzteil verwendet werden, dessen Ausgangsleistung bei normalen und abnormalen Betriebsbedingungen 15 W nicht überschreitet.

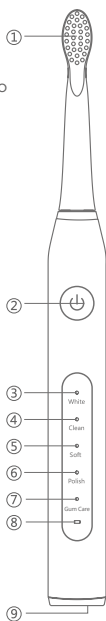
Gracias por elegir el cepillo de dientes sónico D2. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto y guarde el manual del usuario en un lugar seguro para futuras consultas.

## 1. Características:

- El diseño impermeable y antideslizante.
- Cabezales de cepillo reemplazables con diseño de cerda de forma 3D única y un recordatorio de reemplazo de cerdas, para ayudar a mantener los dientes más blancos y más saludable.
- La vibración de alta frecuencia elimina eficazmente la placa, dándole a sus dientes y encías una limpieza profunda y evitando la gingivitis.
- Carga de USB, viaje amigable y compatible con voltaje global.
- Una función de recordatorio de baja energía, cuando el voltaje de la batería está bajo, el indicador luminoso parpadeará lentamente o el cepillo de dientes no es capaz de encenderse durante el proceso operativo, como un recordatorio para cargar el cepillo de dientes.
- Un temporizador inteligente 2 minutos, con pausas de intervalo, que le da un recordatorio para cambiar la posición de cepillado cada 30 segundos.
- Hay 5 modos: Configuración de Blanco, Limpieza, Suave, Pulido y Cuidado de Encías integrados en el cepillo de dientes. También hay una función de memoria de modo construida en el cepillo, que significa que cuando se enciende el cepillo de dientes, el modo por defecto de partida sigue siendo el mismo que el modo que se estableció en el momento en el cepillo de dientes del último apagado.

## 2. Diseño:

- 1 Cabezal del cepillo
- 2 Botón de Encendido/Apagado
- 3 Blanco
- 4 Limpieza
- 5 Suave
- 6 Pulido
- 7 Cuidado de Encías
- 8 Luz de carga
- 9 Puerto de carga



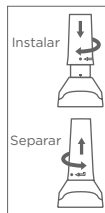
## 3. Operaciones:

### ★ Uso del cepillo de dientes

- Deslice la cabeza del cepillo de dientes hacia abajo hasta el mango y asegúrese de que esté bloqueada en el lugar correcto.
- Encienda el cepillo de dientes pulsando el botón "Encendido".
- Conmute entre los 5 modos ("Blanco, Limpieza, Suave, Pulido y Cuidado de Encías") pulsando continuamente el botón "Encendido".
- Humedezca las cerdas y aplique una cantidad adecuada de pasta de dientes.
- Coloque las cerdas con pasta de dientes contra los dientes en un ligero ángulo hacia la línea de las encías.
- Suavemente mueva la cabeza del cepillo a través de los dientes en la parte frontal, parte posterior, y todas las superficies de masticación. Se debe permitir que el cepillo se deslice a través de los dientes con una presión mínima. No aplique demasiada presión sobre los dientes / encías, ni aplique las cerdas en un área de la boca durante un periodo prolongado de tiempo.
- El cepillo tiene un temporizador inteligente 2 minutos ya que esto es recomendado por los dentistas como la duración óptima para el cepillado de los dientes y hay pausa de intervalo después de cada 30 segundos como un recordatorio para moverse a otro cuadrante de la boca.
- Pase a la siguiente sección cuando se sienta la pausa, y el cepillo de dientes se apagará automáticamente después de los 2 minutos.
- Para evitar salpicaduras de pasta de dientes, sólo encienda el cepillo de dientes después de haberlo colocado contra los dientes y sólo retírelo de la boca después de que se apague.

### ★ Cambio de la cabeza del cepillo de dientes

- Instalar: asegúrese de que la marca de punto en el eje del cabezal del cepillo junto a la flecha y los botones del cepillo de dientes estén orientados hacia usted en la misma dirección. Alinee la marca de punto con la ranura del mango del cepillo. Presione hacia abajo hasta que haga clic en el punto final, luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj para sujetarlo.
- Separar: sostenga firmemente el mango del cepillo, gire el cabezal del cepillo de dientes en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté en el punto final, luego sáquelo del mango del cepillo.



### ★ Carga del cepillo de dientes

- Si el cepillo de dientes está en condición de energía baja de batería cuando lo enciende por primera vez, asegúrese de que esté completamente cargado antes de su uso.
- Si el cepillo de dientes no está en uso durante más de 3 meses, cargue completamente de acuerdo con las instrucciones de carga antes de usarlo.
- Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante el proceso de operación, indica que el cepillo de dientes está en condición de energía baja de batería, cargue el cepillo de dientes tan pronto como sea posible.
- Cuando se va a cargar su cepillo de dientes, por favor, inserte el cable USB en el puerto de carga en la parte inferior del cepillo de dientes y asegúrese de que el cepillo esté conectado a la red eléctrica de forma segura.
- La luz indicadora de carga será blanco y parpadeará lentamente durante el proceso de carga. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se encenderá durante dos minutos y no parpadea más, después de 2 minutos, se apagará automáticamente. Después de que

el cepillo de dientes esté completamente cargado, es posible utilizarlo durante dos minutos por sesión, dos veces al día durante 25 días.

- Hay una función resistente al agua incluida en el cepillo de dientes, por lo que puede ser utilizado con seguridad en el baño.

## ★ Introducción de Modos

### • El primer modo: Blanco

En este modo, la luz indicadora blanca se enciende en la posición del modo "Blanco", la oscilación del cepillo es grande y la intensidad de la vibración es la más fuerte. Es adecuado para usuarios con altos requisitos de limpieza que no tengan dientes sensibles.

### • El segundo modo: Limpieza

En este modo, la luz indicadora blanca se enciende en la posición del modo "Limpieza", la oscilación del cepillo es normal y la intensidad de la vibración es de velocidad media. Es adecuado para las condiciones orales normales, para obtener el efecto de limpieza ideal, y mantener una higiene bucal saludable.

### • El tercer modo: Suave

En este modo, la luz indicadora blanca se enciende en la posición del modo "Suave", la oscilación del cepillo es suave y la intensidad de la vibración es la más suave de los cinco modos, que es adecuado para usuarios con dientes sensibles.

### • El cuarto modo: Pulido

En este modo, la luz indicadora blanca se enciende en la posición del modo "Pulido", el movimiento de las cerdas y la intensidad de la vibración cambian rápidamente. El efecto simulado se puede utilizar para el tratamiento adicional del área de los incisivos con un efecto de blanqueamiento.

### • El quinto modo: Cuidado de Encías

En este modo, la luz indicadora blanca se enciende en la posición del modo "Cuidado de Encías", el movimiento de las cerdas y la intensidad de la vibración cambian lentamente, todo lo cual resulta adecuado para masajear el área de la encía.

## 4. Especificaciones

Temperatura de funcionamiento: 0-50°C

Voltaje de funcionamiento: DC3,7V

Material de cerdas: Nylon

Voltaje de entrada: 5,0VCC

Potencia nominal: 1.5W

Clasificación de resistencia al agua: IPX7

## 5. Precauciones:

- No desmonte, repare ni modifique el producto sin autorización.
- Las personas que tienen la enfermedad periodontal grave o cirugía oral deben consultar a un médico antes de usar.
- Los niños pequeños, bebés y las personas que son incapaces de operar deben ser supervisados por un padre o un adulto.
- No sumerja el producto en agua durante un período prolongado de tiempo.
- No coloque el cepillo de dientes en condiciones de alta temperatura ni lo exponga al Sol.
- No fuerce las cerdas con fuerza contra los dientes o encías.
- No apto para menores de 12 años.

## 6. Servicio de postventa:

- Una garantía de 1 año contado a partir del día de la compra, por favor, póngase en contacto con nosotros cuando es necesario.
- Dentro del período de garantía, en caso de cualquier

defecto derivado de material o mal funcionamiento del producto, sustituiremos las partes o la totalidad del producto dependiendo de la condición.

- Cuando solicita una reparación a base de garantía, debe presentar el cepillo de dientes y una prueba de la fecha de compra (factura de compra) a nosotros.
- Las siguientes condiciones no están incluidas en la garantía:
  - Daños causados por un uso inadecuado, por ejemplo, uso incorrecto de la fuente de alimentación, enchufado a un tomacorriente inadecuado, daños artificiales, etc.
  - Envejecimiento y desgaste causados por uso normal.
  - Daños debidos al producto utilizado para otros fines, o el uso de componentes no suministrados por nosotros.

El producto lleva incorporada una batería de litio recargable. Cuando elimine la cortadora, no la mezcle con la basura doméstica general. La batería debe enviarse al centro de reciclaje de baterías para su eliminación de acuerdo con la normativa local de gestión de residuos.

### Reciclaje & Eliminación Ecológica

Para proteger el medio ambiente, después de la expiración de la vida útil del producto, no debe desecharse de la misma manera que la basura doméstica; reciclelo en un centro de reciclaje profesional. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipio local, centro de servicio de procesamiento o el almacén donde ha comprado el producto. Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente! Recuerde respetar las regulaciones locales y entregar el equipo eléctrico que no funciona a un centro de eliminación de residuos adecuado.

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 12 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros asociados.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
3. Este aparato contiene baterías no reemplazables. Una vez agotada la batería, el aparato debe desecharse correctamente.
4. El aparato sólo debe ser alimentado con la tensión extrabajada de seguridad correspondiente a la marcación del aparato.
5. Debe utilizarse una fuente de alimentación cuya potencia de salida no supere los 15 W en condiciones de trabajo normales y anormales.



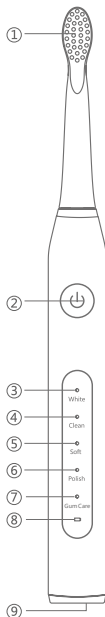
Merci d'avoir choisi la brosse à dents sonore D2. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit et conservez le manuel utilisateur dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## 1. Caractéristiques :

- Conception étanche et antidérapante.
- Des têtes de brosse remplaçables avec une conception de poils 3D unique et un rappel de remplacement de soies pour aider à garder vos dents plus blanches et en meilleure santé.
- La vibration haute fréquence élimine efficacement la plaque, ce qui permet un nettoyage en profondeur de vos dents et de vos gencives et prévient la gingivite.
- Chargement USB, voyage facile et compatible avec la tension globale.
- Une fonction de rappel de faible consommation, lorsque la tension de la batterie est faible, le voyant continue de clignoter rapidement ou que la brosse à dents est incapable de s'allumer pendant le processus de fonctionnement, pour rappeler de charger la brosse à dents.
- Un minuteur intelligent de 2 minutes avec intervalle de pause, qui rappelle de changer l'emplacement du brossage toutes les 30 secondes.
- Il existe 5 modes: White (Blanche), Clean (Propreté), Soft (Doux), Polish (Polir) et Soins des Gencives (Gum Care) intégrés à la brosse à dents. Il existe également une fonction de mémoire de mode intégrée à la brosse, ce qui signifie que lorsque vous allumez la brosse à dents, le mode de démarrage par défaut reste le même que celui défini lors du dernier arrêt de la brosse à dents.

## 2. Présentation :

- 1 Tête interchangeable
- 2 Bouton « Power »
- 3 Blanche
- 4 Propreté
- 5 Doux
- 6 Polir
- 7 Soins des Gencives
- 8 Voyant lumineux de charge
- 9 Port de recharge



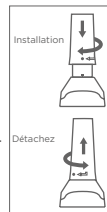
## 3. Utilisation :

### ★ Utilisation de la brosse à dents

- Faites glisser la tête de la brosse à dents sur la poignée et assurez-vous qu'elle est verrouillée au bon endroit.
- Allumez la brosse à dents en appuyant sur le bouton « Power ».
- Basculez entre les 5 modes (« White (Blanche), Clean (Propreté), Soft (Doux), Polish (Polir) et Soins des Gencives (Gum Care) ») en appuyant de façon continue sur le bouton « Power ».
- Mouillez les poils et appliquez une quantité appropriée de dentifrice.
- Placez les poils avec du dentifrice contre les dents en formant un léger angle avec la ligne des gencives.
- Déplacez doucement la tête de brosse sur les dents à l'avant, à l'arrière et sur toutes les surfaces à mâcher. La brosse doit pouvoir glisser sur les dents avec une pression minimale. Ne pas appliquer trop de pression sur les dents/gencives ou ni appliquer les poils sur une région de la bouche pendant une période prolongée.
- La brosse est dotée d'un minuteur intelligent de 2 minutes, recommandé par les dentistes comme étant le meilleur moment pour se brosser les dents. Une pause est également indiquée toutes les 30 secondes pour rappeler de passer à un autre quadrant de la bouche.
- Passez à la section suivante lorsque vous sentez la pause et la brosse à dents s'éteindra automatiquement au bout de 2 minutes.
- Pour éviter les éclaboussures de dentifrice, allumez la brosse à dents après l'avoir placée contre vos dents et retirez-la de la bouche après l'avoir éteinte.

### ★ Changement de tête de la brosse à dents

- Installation : assurez-vous que le point sur la tige de la tête de brosse à côté de la flèche et les boutons de la brosse à dents vous font face dans la même direction. Alignez le point avec la rainure sur le manche de la brosse. Appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il clique sur le point final, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- Détachez : tenez fermement le manche de la brosse, faites pivoter la tête de la brosse à dents dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit au point final, puis retirez-la du manche de la brosse.



### ★ Charge de la brosse à dents

- Si la brosse à dents est en état de batterie faible lors de la première utilisation, veuillez vous assurer qu'elle est complètement chargée avant utilisation.
- Si la brosse à dents n'est pas utilisée pendant plus de 3 mois, veuillez la charger complètement conformément aux instructions de charge avant de l'utiliser.
- Si le voyant clignote rapidement pendant le fonctionnement, cela signifie que la brosse à dents est en état de batterie faible, chargez-la dès que possible.
- Lorsque vous allez charger votre brosse à dents, insérez le câble USB dans le port de charge situé au bas de la brosse à dents et assurez-vous que la brosse est connectée à l'alimentation électrique en toute sécurité.
- Le voyant de charge sera blanc et clignotera lentement pendant le chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur s'allume pendant deux minutes et ne clignote plus ; après 2 minutes, il s'éteint automatiquement. Une fois la brosse à dents complètement chargée, il est possible de l'utiliser pendant deux minutes par session, deux fois par jour pendant 25 jours.
- La brosse à dents est dotée d'une fonction d'étanchéité

qui permet de l'utiliser en toute sécurité dans la salle de bain.

### ★ Introduction des Modes

#### • Le premier mode: White (Blanche)

Dans ce mode, le voyant blanc s'allume dans la position de mode «Blanche», le balancement de la brosse est important et l'intensité de vibration est la plus forte, ce qui convient aux utilisateurs qui ont des exigences élevées en matière de nettoyage et qui n'ont pas les dents sensibles.

#### • Le deuxième mode: Clean (Propreté)

Dans ce mode, le voyant blanc s'allume dans la position de mode «Propreté», le balancement de la brosse est normal et l'intensité de la vibration est à vitesse moyenne. Il convient aux conditions bucco-dentaires normales, pour obtenir le idéal effet de nettoyage et pour maintenir une hygiène buccale saine.

#### • Le troisième mode: Soft (Doux)

Dans ce mode, le voyant blanc s'allume dans la position de mode «Soft (Doux)», le balancement de la brosse est doux et l'intensité de vibration est la plus douce des cinq modes, qui convient aux utilisateurs ayant des dents sensibles.

#### • Le quatrième mode: Polish (Polir)

Dans ce mode, le voyant blanc s'allume dans la position de mode «Polir», le mouvement des soies et l'intensité de la vibration changent rapidement. L'effet simulé peut être utilisé pour un traitement supplémentaire de la région incisive qui a un effet de blanchiment.

#### • Le cinquième mode: Soins des Gencives (Gum Care)

Dans ce mode, le voyant blanc s'allume en mode «Soins des Gencives», le mouvement des soies et l'intensité de la vibration changent lentement. Ce qui convient à la région gingivale pour obtenir un effet de massage.

## 4. Spécifications :

Température de fonctionnement : 0-50°C

Tension de fonctionnement : 3,7V CC

Matériau des poils : Nylon

Tension d'entrée : 5,0V CC

Puissance nominale: 1.5W

Étanchéité : IPX7

## 5. Précautions :

- Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit sans autorisation.
- Les personnes souffrant de maladie parodontale grave ou de chirurgie buccale doivent consulter un médecin avant utilisation.
- Les enfants en bas âge, les nourrissons et les personnes incapables d'opérer doivent être supervisés par un parent ou un adulte.
- Ne faites pas tremper le produit dans l'eau pendant une période prolongée.
- Ne placez pas la brosse à dents à haute température et ne l'exposez pas au soleil.
- Ne forcez pas les poils contre les dents ou les gencives.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans.

## 6. Service après-vente :

- Une garantie d'un an commence le jour de l'achat, veuillez contacter nous si nécessaire.
- Au cours de la période de garantie, en cas de défaut de matériel ou de dysfonctionnement du produit, nous remplacerons les pièces ou le produit entier en fonction de la situation et de son état.
- Lorsque vous demandez une réparation sous garantie, vous devez soumettre la brosse à dents et la preuve de la date d'achat (facture d'achat) à nous.
- Les conditions suivantes ne sont pas incluses dans la garantie :
  - Dommages causés par une utilisation inappropriée, par exemple, une mauvaise utilisation de l'alimentation, un

branchement sur une prise inadéquate, des dommages artificiels, etc.

- Vieillessement et usure dus à une utilisation normale.
- Dommages dus à l'utilisation du produit à d'autres fins ou à l'utilisation de composants non fournis par nous.

Le produit contient une batterie au lithium rechargeable intégrée. Lors de la mise au rebut de la tondeuse à cheveux, ne la mélangez pas aux déchets ménagers généraux. Elle doit être envoyée au centre de recyclage des piles pour être éliminée conformément aux réglementations locales de gestion des déchets.

### Recyclage et Élimination Respectueuse de l'Environnement

Afin de protéger l'environnement, après l'expiration de la durée de vie du produit, il ne doit pas être jeté de la même manière que les ordures ménagères; Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter votre municipalité, le centre de traitement ou le magasin où vous avez acheté le produit. Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement! N'oubliez pas de respecter les réglementations locales et de remettre l'équipement électrique non fonctionnel à un centre d'élimination des déchets approprié.

# DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Lors de l'utilisation de produits électriques et en particulier en présence d'enfants, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :  
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION (DE L'APPAREIL)

**DANGER** - Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Chargez toujours le produit dans un endroit sûr, loin de l'eau.
2. Ne touchez pas le produit qui est tombé dans l'eau pendant le chargement. Débranchez immédiatement.
3. Ne chargez jamais avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés.
4. Assurez-vous que le port de charge est suffisamment sec avant de le connecter à l'alimentation.

**AVERTISSEMENT** - Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures.

1. Un produit ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou d'invalides.
3. N'utilisez ce produit que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. N'utilisez jamais ce produit si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retournez le produit au service après-vente pour expertise et réparation.

5. Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
6. Ne l'utilisez jamais en dormant ou en somnolant.
7. Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais d'objet dans une ouverture ou un tuyau.
8. N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 12 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
10. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
11. Cet appareil contient des piles qui ne sont pas remplaçables. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être éliminé de manière appropriée.
12. L'appareil ne doit être alimenté qu'à la très basse tension de sécurité indiquée sur le marquage de l'appareil.
13. Il faut utiliser une alimentation dont la puissance de sortie ne dépasse pas 15W, que ce soit dans des conditions de travail normales ou anormales.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

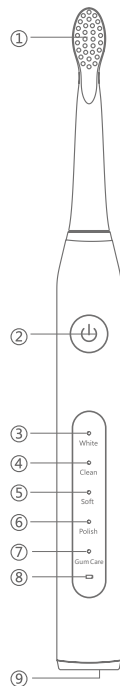
Grazie per aver scelto lo spazzolino sonico D2. Si prega di leggere con attenzione le istruzioni prima di usare il prodotto e di conservare il manuale utente in un posto sicuro per i futuri riferimenti.

### 1. Caratteristiche:

- Design impermeabile e antiscivolo.
- Testine sostituibili con setole in 3D dal design unico e promemoria di sostituzione testina, per tenere i denti più bianchi e sani.
- La vibrazione ad alta frequenza rimuove in modo efficace la placca, pulendo in profondità denti e gengive e prevenendo gengiviti.
- Ricarica USB, compatibile con i viaggi e compatibile con la tensione globale.
- Funzione promemoria batteria bassa: quando l'alimentazione della batteria è bassa, l'indicatore luminoso lampeggia velocemente o lo spazzolino non si accende per ricordare di ricaricare lo spazzolino.
- Timer intelligente di 2 minuti con pause, che ricorda di cambiare posizione ogni 30 secondi.
- Ci sono 5 modalità: Bianco, Pulizia, Soft, Lucidatura e Cura delle Gengive, impostazioni integrate nello spazzolino da denti. C'è anche una memoria in modalità integrata nello spazzolino, i che significa che quando si accende lo spazzolino da denti, la modalità di avvio predefinito rimane la stessa della modalità che era stata impostata al momento in cui lo spazzolino da denti era stato spento l'ultima volta.

### 2. Design:

- ① Testa di spazzolino
- ② Tasto "energia"
- ③ Bianco
- ④ Pulizia
- ⑤ Soft
- ⑥ Lucidatura
- ⑦ Cura delle Gengive
- ⑧ Spia di ricarica
- ⑨ Porta di ricarica



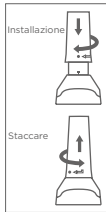
## 3. Funzionamento:

### ★ Utilizzo dello spazzolino da denti

- Far scorrere la testina dello spazzolino verso il basso sull'impugnatura e assicurarsi che sia bloccata nel posto giusto.
- Accendere lo spazzolino da denti premendo il pulsante "Accensione".
- Spostarsi tra le 5 modalità ("Bianco, Pulizia, Soft, Lucidatura e Cura delle Gengive") premendo continuamente il tasto "Accensione".
- Bagnare le setole e applicare una quantità adeguata di dentifricio.
- Posizionare le setole con il dentifricio contro i denti con una lieve angolazione verso la linea della gengiva.
- Spostare delicatamente la testa dello spazzolino sui denti sulla parte anteriore, posteriore e su tutte le superfici della masticazione. Allo spazzolino dovrebbe essere consentito lo scivolare attraverso i denti con una minima pressione. Non applicare troppa pressione a denti/gengive né applicare le setole ad un'area della bocca per un periodo di tempo prolungato.
- Lo spazzolino ha un timer intelligente di 2 minuti come raccomandato dai dentisti quale tempo ottimale per spazzolare i denti e vi è una pausa d'intervallo ogni 30 secondi quale promemoria per spostarsi in un altro quadrante orale.
- Spostarsi all'area successiva quando si avverte la pausa. Inoltre, lo spazzolino si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
- Per evitare di far schizzare il dentifricio, accendere lo spazzolino solo dopo averlo posizionato contro i denti e rimuoverlo dalla bocca solo dopo averlo spento.

### ★ Cambio della testina dello spazzolino da denti

- Installazione: assicurarsi che il punto sull'asta della testina dello spazzolino accanto alla freccia e i pulsanti dello spazzolino siano rivolti nella stessa direzione. Allineare il punto con la scanalatura sull'impugnatura della scappola. Premi verso il basso finché non scatta fino all'estremità, quindi ruota in senso orario per fissarlo.
- Staccare: tenere saldamente l'impugnatura dello spazzolino, ruotare la testina dello spazzolino in senso antiorario finché non si trova all'estremità, quindi estrarla dall'impugnatura dello spazzolino.



### ★ Ricaricare lo spazzolino da denti

- Se lo spazzolino da denti fosse in condizioni di batteria scarica quando si accende per la prima volta, accertarsi che sia completamente carico prima dell'uso.
- Se lo spazzolino da denti non fosse in uso per oltre 3 mesi, si prega di ricaricarlo completamente in base alle istruzioni di ricarica prima di usarlo.
- Se la spia lampeggiasse rapidamente durante il processo di funzionamento, sta ad indicare che lo spazzolino è in condizioni di batteria scarica; si prega di ricaricare lo spazzolino il prima possibile.
- Quando si sta per ricaricare lo spazzolino da denti, si prega di inserire il cavo USB nella porta di ricarica nella parte inferiore dello spazzolino da denti e di accertarsi che lo spazzolino sia collegato alla corrente elettrica in modo sicuro.
- La spia di ricarica sarà bianca e lampeggerà lentamente durante il processo di ricarica. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si accende per due minuti e non lampeggia, dopo 2 minuti, si spegne automaticamente. Dopo che lo spazzolino è stato ricaricato completamente, è possibile usarlo per sessioni di due minuti, due volte al giorno per 25 giorni.

- C'è una funzione impermeabile nello spazzolino, pertanto può essere usato in bagno in modo sicuro.

### ★ Presentazione delle Modalità

#### • La prima modalità: White(Bianco)

In questa modalità, la spia bianca si accende in posizione "White" l'oscillazione del pennello è ampia e l'intensità della vibrazione è la più forte. È adatto per utenti con elevate esigenze di pulizia e senza denti sensibili.

#### • La seconda modalità: Clean (Pulizia)

In questa modalità, la spia bianca si accende in posizione "Clean", l'oscillazione dello spazzolino da denti è normale e l'intensità di vibrazione è a media velocità. Ideale per condizioni orali normali, per ottenere il ideale effetto pulente e tenere una bocca sana.

#### • La terza modalità: Soft

In questa modalità, la spia bianca si accende nella posizione della modalità "Soft", l'oscillazione dello spazzolino è morbida e l'intensità della vibrazione è la più delicata delle cinque modalità, così che è adatta a chi ha dei denti sensibili.

#### • La quarta modalità: Polish(Lucidatura)

In questa modalità, la spia bianca si accende nella posizione della modalità "Polish", l'oscillazione delle setole e l'intensità della vibrazione cambiano rapidamente. L'effetto simulato può essere utilizzato per un trattamento aggiuntivo sull'area degli incisivi e ha un effetto sbiancante.

#### • La quinta modalità: Gum Care(Cura delle Gengive)

In questa modalità, la spia bianca si accende nella posizione della modalità "Gum Care", l'oscillazione e la vibrazione delle setole cambia lentamente. Ideale per una pulizia delicata, in modo da ottenere un effetto di massaggio adatto all'area gengivale.

## 4. Specifiche:

Temperatura di funzionamento: 0-50°C

Tensione di funzionamento: DC3,7V

Materiale setole: Nylon

Tensione di ingresso: DC5,0 V

Potenza nominale: 1.5W

Grado d'impermeabilità: IPX7

## 5. Precauzioni:

- Non smontare, riparare o alterare il prodotto senza autorizzazione.
- Le persone con una seria malattia parodontale o una chirurgia orale devono consultare un medico prima dell'utilizzo.
- I bambini, i neonati e le persone che non sono in grado di agire devono essere sorvegliati da un genitore o da un adulto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua per un periodo di tempo prolungato.
- Non collocare lo spazzolino in condizioni di temperatura elevata né esporlo al sole.
- Non premere con forza le setole contro i denti o le gengive.
- Non adatto a bambini sotto i 12 anni.

## 6. Servizio post-vendita:

- È presente una garanzia di 1 anno a partire dal giorno dell'acquisto, contattare noi se necessario.
- Durante il periodo di garanzia, per ogni difetto relativo a materiali o malfunzionamento del prodotto, verranno sostituite le componenti o l'intero prodotto a seconda della situazione e della condizione.
- In caso di richiesta di riparazione sotto garanzia, è necessario spedire lo spazzolino e una prova della data di

acquisto (ricevuta di acquisto) a noi.

- Le seguenti condizioni non sono incluse nella garanzia:
- Danni causati da uso improprio, per esempio, uso errato dell'alimentazione, l'aver collegato ad presa impropria, danni artificiali, ecc.
- Invecchiamento e usura causati dall'uso normale.
- Danni dovuti al prodotto usato per altri scopi oppure l'uso di componenti non forniti da noi.

Il prodotto è dotato di una batteria al litio ricaricabile integrata. Al momento dello smaltimento del tagliacapelli, non mescolarlo con i rifiuti domestici generici. La batteria deve essere inviata al centro di riciclaggio delle batterie per essere smaltita in conformità con le norme locali di gestione dello smaltimento.

### Riciclaggio & Smaltimento Rispettoso dell'Ambiente

Per tutelare l'ambiente, il prodotto, alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici; conferirlo a un centro di raccolta differenziata professionale. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al centro di assistenza tecnica locale o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto. Si può contribuire alla tutela ambientale! Rispettare sempre le norme locali e consegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche non funzionanti a un idoneo centro di raccolta differenziata rifiuti.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 12 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
3. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Una volta che la batteria è esausta, l'apparecchio deve essere smaltito in maniera corretta.
4. L'apparecchio deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.
5. È necessario utilizzare un alimentatore con una potenza di uscita non superiore a 15 W in condizioni di lavoro normali e anormali.

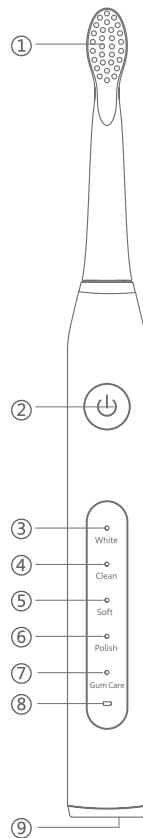
この度は、D2 音波歯ブラシをご購入いただき誠にありがとうございました。製品を使用する前に取扱説明書をよく読み、今後ご参照の為に大切に保管してください。

## 1. 特徴:

- 防水および滑り止め設計。
- 独自の3Dタイプの切れ味のある剛性のあるブラシは交換可能で、交換を知らせるブラシヘッドで、歯をより白く健康的に保つ事ができます。
- 高周波の振動によって歯垢を効果的に除去しながら歯と歯茎を深く洗浄し、歯肉炎を防ぎます。
- USB 充電、旅行にやさしい、グローバル電圧に対応。
- 低電力お知らせ機能は、充電を促すためのもので、動作中バッテリーの電圧が低下すると、インジケータランプが点滅し続けて歯ブラシを動かすことができなくなります。
- 間歇停止付き2分タイマーは30秒ごとに磨く位置を換えるように促します。
- 5つのモードがあります。歯ブラシに組み込まれた機能：ホワイト、クリーン、ソフト、ポリッシュ、ガムケア。ブラシに組み込まれたモード記憶機能もあります。つまり、歯ブラシを起動した後、直前に設定したモードに入ります。

## 2. 設計:

- ① ブラシヘッド
- ② 電源ボタン
- ③ ホワイト
- ④ クリーン
- ⑤ ソフト
- ⑥ ポリッシュ
- ⑦ ガムケア
- ⑧ 充電お知らせランプ
- ⑨ 充電ポート



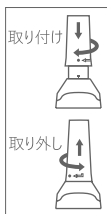
## 3. 操作:

### ★歯ブラシの取り扱い

- 歯ブラシの頭をハンドルまで下にスライドさせ、正しい場所に固定されていることを確認します。
- 「電源」ボタンを押して歯ブラシの電源を入れます。
- 「電源」ボタンを押し続けることで、5つのモード（「ホワイト、グリーン、ソフト、ポリッシュ、ガムケア」）間で切り替えます。
- ブラシの毛を濡らし、適量の歯磨き粉を塗ります。
- 歯磨き粉を塗ったブラシの毛を歯茎に対してわずかな角度をなすように歯に当てます。
- 歯の前面、背面、およびすべての咀嚼面を渡すようにブラシヘッドをそっと動かします。最小限の圧力で歯を磨きます。歯 / 歯茎に過度の圧力をかけたり、長時間にわたって口の一箇所にブラシをかけたりにしないでください。
- 歯を磨く最適な時間として歯科医の推奨に基づき、30秒ごとにブラッシング位置を変更するように促す間隔的な発停機能付き2分スマートタイマーがブラシに搭載されます。
- 一時停止を感じたら次の部位に移動し、2分後は歯ブラシの電源が自動的に切れます。
- 歯磨き粉の飛散を防ぐ為、歯ブラシを歯に当ててから電源を入れ、電源を切った後に口から取り外してください。

### ★歯ブラシヘッドの交換

- 取り付け：ブラシヘッドシャフトの矢印の横にあるドットマークと、歯ブラシのボタンが同じ方向を向いていることを確認してください。ドットマークをブラシハンドルの溝に合わせます。カチッと音がするまで押し込み、時計回りに回して固定します。
- 取り外し：ブラシのハンドルをしっかりと持ち、歯ブラシのヘッドを反時計回りに回転させて終点にし、ブラシのハンドルから引き抜きます。



### ★歯ブラシの充電

- 初めて電源を入れた時に歯ブラシの電池残量不足になった場合は、使用前にフル充電してください。
- 歯ブラシが3ヶ月以上使用されていない場合は、使用前に充電説明に従ってフル充電してください。
- 操作中に表示灯がすぐに点滅し始める場合は、歯ブラシの電池残量不足になったことを示していますので、できるだけ早く歯ブラシを充電してください。
- 歯ブラシを充電する時に、USBケーブルを歯ブラシの下部にある充電ポートに差し込み、ブラシが安全に電源に接続されていることを確認してください。
- 充電中は充電表示灯が白色に点滅します。バッテリーが100%充電されると、インジケータは2分間点灯し、点滅しなくなります。2分経過後に自動的に消灯します。歯ブラシが100%充電されると、1日2回2分間歯磨きをするとすれば約25日間使えます。
- 防水機能付き歯ブラシですので、浴室でも安心してお使いいただけます。

### ★モード紹介

#### •モード1：ホワイト

このモードでは、「ホワイト」モードの位置で白いインジケータライトが点灯し、ブラシの振動が大きく、振動強度も最強になります。クリーニング効果を求める、歯の敏感でない方に適用です。

#### •モード2：グリーン

このモードでは、「グリーン」モードの位置で白いインジケータライトが点灯し、ブラシのスイングは正常で、振動の強さは中速です。理想的な洗浄効果を得て、健康な口腔衛生を維持するために、通常の口腔状態に適しています。

#### •モード3：ソフト

このモードでは、「ソフト」モードの位置で白いインジケータライトが点灯します、ゆっくりブラッシングします。ブラシの揺れは柔らかく、振動強度は5つのモードのうち最も柔らかいです。敏感な歯を持つユーザーに適しています。

#### •モード4：ポリッシュ

このモードでは、「ポリッシュ」モードの位置で白いインジケータライトが点灯し、剛

毛が揺れ、振動の強さが急速に変化します。シミュレートされた効果は、美白効果のある切歯領域の追加の治療に使用できます。

#### •モード5：ガムケア

このモードでは、「ガムケア」モードの位置で白いインジケータライトが点灯し、毛が揺れ、振動の強さがゆっくりと変化します。これは、歯茎をしっかり和らげ健康に保つように設計された、穏やかな刺激のためのものです。

## 4. 技術諸元:

動作温度：0-50°C

動作電圧：DC3.7V

ブラシの毛の材質：ナイロン

入力電圧：DC5.0V

定格電圧：1.5W

防水規格：IPX7

## 5. ご注意事項:

- 本製品を無断で分解、修理、改造しないでください。
- 重度の歯周疾患または口腔外科手術を受けた人は、使用前に医師にご相談してください。
- 幼児、子供、および操作ができない人は、親または大人による指導のもとで使用してください。
- 製品を長時間水に浸さないでください。
- 歯ブラシを高温・直射日光の環境に置かないでください。
- ブラシの毛を歯や歯茎に強く押し付けないでください。
- 12歳未満のお子様には適していません。

## 6. アフターサービス:

- 1年間保証は購入した日から計算されます。必要がありましたら我らまでご連絡ください。
- 保証期間内に、材料または製品の誤動作につながる欠陥があった場合、その状況状態に応じて部品もしくは製品を交換させていただきます。
- 保証を基準とする修理を御依頼される場合、歯ブラシ本体と購入日を証明する書類（購入請求書）を我らに提出していただく必要がございます。
- 以下に掲げる場合は、保証対象外となりますのであらかじめご了承ください。
  - 電源の誤使用、不適切なコンソントへの差し込み、人為的な損傷などの不適切な使用による損傷。
  - 通常の使用による老化と消耗。
  - 他の目的で使用したり、我ら以外の部品を使用したりすることによる損傷。

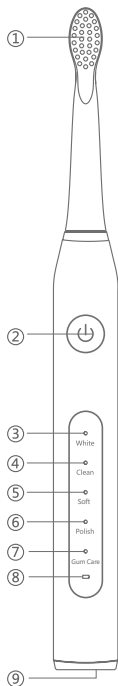
Благодарим вас за выбор звуковой зубной щетки D2. Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию и сохраните руководство пользователя в надежном месте для дальнейшего использования.

## 1. Особенности:

- Водонепроницаемая и нескользящая конструкция.
- Сменные насадки с уникальной 3D-формой щетины и напоминание о необходимости замены щетины помогут сохранить белизну и здоровье ваших зубов.
- Высокочастотная вибрация эффективно удаляет зубной налет, обеспечивая глубокую очистку зубов и десен и предотвращая развитие гингивита.
- Зарядка от USB, удобная для путешествий и совместимая с мировыми стандартами.
- Функция напоминания о низком напряжении питания, когда напряжение батареи низкое, индикатор будет быстро мигать или зубная щетка включится, апоминя о необходимости зарядить зубную щетку.
- 2-минутный интеллектуальный таймер с интервальной паузой, который каждые 30 секунд напоминает о необходимости сменить место чистки зубов.
- Имеется 5 режимов: Отбеливание, Чистка, Мягкий, Полировка и Уход за деснами, встроенные в зубную щетку. Также в щетку встроена функция запоминания режимов, благодаря которой при включении зубной щетки по умолчанию сохраняется режим, установленный на момент последнего выключения щетки.

## 2. Внешний вид:

- 1 Насадка-щетка
- 2 Кнопка включения/выключения
- 3 Отбеливание
- 4 Чистка
- 5 Мягкий
- 6 Полировка
- 7 Уход за деснами
- 8 Индикатор зарядки
- 9 Порт для зарядки



## 3. Использование:

### ★ Использование зубной щетки

- Сдвиньте насадку зубной щетки вниз к ручке и убедитесь, что она зафиксирована в правильном положении.
- Включите зубную щетку, нажав кнопку "Включения".
- Переключайтесь между 5 режимами ("Отбеливание", "Чистка", "Мягкий", "Полировка" и "Уход за деснами"), повторно нажимая кнопку "Питание".
- Намочите щетинки и нанесите на щетку необходимое количество зубной пасты.
- Приложите щетинки с пастой к зубам под небольшим углом к линии десен.
- Аккуратно проведите головкой щетки по передней, задней и всем жевательным поверхностям зубов. Щетка должна скользить по зубам с минимальным давлением. Не оказывайте слишком сильного давления на зубы/десны и не прижимайте щетинки к одному участку полости рта в течение длительного времени.
- Щетка оснащена 2-минутным интеллектуальным таймером, который рекомендуется стоматологами как оптимальное время для чистки зубов, а также интервальной паузой через каждые 30 секунд, напоминающей о необходимости перейти к другому участку полости рта.
- Переходите к следующему участку, когда почувствуете паузу, а через 2 минуты зубная щетка автоматически отключится.
- Чтобы избежать разбрызгивания зубной пасты, включайте зубную щетку только после того, как поднесете ее к зубам, и вынимайте ее изо рта только после того, как она будет выключена.

### ★ Замена насадки зубной щетки

- Установка: Убедитесь, что точка на стержне насадки щетки находится рядом со стрелкой, и кнопки зубной щетки направлены в эту же сторону. Совместите точка с пазом на ручке щетки. Надавите до щелчка, затем поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить его.
- Снятие: Крепко удерживая ручку щетки, поверните насадку зубной щетки против часовой стрелки до упора, затем снимите ее с ручки щетки.



### ★ Зарядка зубной щетки

- При первом включении зубная щетка может быть разряжена, перед использованием убедитесь, что она полностью заряжена.
- Если зубная щетка не использовалась более 3 месяцев, перед использованием убедитесь, что она полностью заряжена.
- Если в процессе работы индикатор быстро мигает, это означает, что у зубной щетки разряжен аккумулятор, пожалуйста, зарядите щетку.
- Для зарядки зубную щетку, вставьте USB-кабель в порт для зарядки в нижней части зубной щетки и убедитесь, что щетка надежно подключена к электрической сети.
- Во время зарядки индикатор зарядки будет светиться белым цветом и медленно мигать. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор включится на две минуты и больше не будет мигать, а через 2 минуты автоматически выключится. После полной зарядки зубной щетки ее можно использовать по две минуты за сеанс, два раза в день в течение 25 дней.
- В зубную щетку встроена функция защиты от воды, поэтому ее можно смело использовать в ванной комнате.

### Описание режимов

#### • Первый режим: Отбеливание

В этом режиме в положении "Отбеливание" включается белый индикатор, амплитуда движения щетки большая, а интенсивность вибрации самая сильная. Он подходит для пользователей, предъявляющих высокие требования к чистящему эффекту и не имеющих чувствительных зубов.

### • Второй режим: Очистка

В этом режиме белый индикатор загорается в положении "Очистка", амплитуда движений щетки нормальная, а интенсивность вибрации средняя. Этот режим подходит для нормального состояния полости рта, для достижения максимального эффекта очистки и поддержания здоровой гигиены полости рта.

### • Третий режим: Мягкий

В этом режиме в положении "Мягкий" включается белый индикатор, амплитуда движений щетки становится мягкой, а интенсивность вибрации - самой мягкой из всех пяти режимов, что подходит для пользователей с чувствительными зубами.

### • Четвертый режим: Полировка

В этом режиме в положении "Полировка" включается белый индикатор, амплитуда движений щетки и интенсивность вибрации быстро меняются. Моделирующий эффект может быть использован для дополнительной обработки режущей области, оказывающей отбеливающее действие.

### • Пятый режим: Уход за деснами

В этом режиме в положении режима "Уход за деснами" включается белый индикатор, амплитуда движений щетинок и интенсивность вибрации изменяются медленно. Это мягкая стимуляция, предназначенная для поддержания упругости и здоровья десен.

## 4. Технические характеристики:

Рабочая температура: 0-50°

Рабочее напряжение: 3.7 В постоянного тока

Материал щетины: Нейлон

Входное напряжение: 5.0 В постоянного тока

Номинальная мощность: 1,5 Вт

Водонепроницаемость: IPX7

## 5. Меры предосторожности:

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте устройство самостоятельно.
- Людям, страдающим тяжелыми заболеваниями пародонта или перенесшим операцию на полости рта, перед использованием следует проконсультироваться с врачом.
- Малыши, младенцы и люди, не способные управлять устройством, должны находиться под присмотром родителей или взрослых.
- Не погружайте устройство в воду на длительное время.
- Не помещайте зубную щетку в условия высокой температуры и не подвергайте ее воздействию солнечных лучей.
- Не прижимайте щетинки к зубам или деснам.
- Не подходит для детей младше 12 лет.

## 6. Послепродажное обслуживание:

- Гарантия 2 года начинается со дня покупки, при необходимости обращайтесь к нам.
- В течение гарантийного срока при любом дефекте, связанном с материалами или неисправностью устройства, мы заменим детали или все устройство в целом в зависимости от ситуации и его состояния.
- При обращении за гарантийным ремонтом необходимо предоставить нам зубную щетку и подтверждение даты покупки (чек на покупку).
- Гарантия не распространяется на следующие случаи:
  - повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, например, неправильным использованием блока питания, включением в неподходящую розетку, искусственным повреждением и т.д.
  - Старение и износ, вызванные нормальной эксплуатацией.
  - Повреждения, вызванные использованием устройства не по назначению или использованием компонентов, не поставленных нами.

В устройство встроена перезаряжаемая литиевая батарея. При утилизации устройства не выбрасывайте его с общими бытовыми отходами. Его следует отправить на утилизацию в центр переработки аккумуляторов в соответствии с местными правилами утилизации.

## Переработка и экологически безопасная утилизация



В целях защиты окружающей среды по истечении срока службы устройства не следует выбрасывать его так же, как бытовой мусор; пожалуйста, сдайте его на переработку в соответствующий центр утилизации. Более подробную информацию об утилизации данного устройства можно получить в местном муниципалитете, сервисном центре по переработке или в магазине, где вы его приобрели. Вы можете помочь защитить окружающую среду! Не забывайте соблюдать местные правила и сдавать неработающее электрооборудование в соответствующий центр утилизации.

# ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических устройств, особенно в присутствии детей, необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (ДАННОГО ПРИБОРА)**

## ОПАСНО - Для снижения риска поражения электрическим током:

1. Всегда заряжайте устройство в безопасном месте, вдали от воды.
2. Не доставайте устройство, упавшее в воду во время зарядки. Немедленно выньте вилку из розетки.
3. Никогда не заряжайте устройство с поврежденным шнуром питания или вилкой.
4. Перед подключением зарядного порта к источнику питания убедитесь, что он достаточно сухой.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Для снижения риска ожогов, поражения электрическим током, возгорания или травмирования людей.

1. Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если оно подключено к сети.
2. Дети или инвалидами должны использовать устройство под наблюдением.
3. Используйте устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.
4. Никогда не используйте устройство с поврежденным шнуром или вилкой, если оно не работает должным образом, если его уронили или повредили, или если оно упало в воду. Верните устройство в сервисный центр для проверки и ремонта.
5. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.
6. Не используйте прибор во время сна или в состоянии сонливости.
7. Не роняйте и не вставляйте никакие предметы в отверстия или трубки.
8. Не подвергайте прибор или батарею воздействию высоких температур.
9. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 12 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под надзором или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
10. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
11. Данный прибор содержит батареи, которые не подлежат замене.



По истечении срока службы батареи прибор должен быть надлежащим образом утилизирован.

12. Питание прибора должно осуществляться только при безопасном низком напряжении, соответствующем маркировке на приборе.
13. Необходимо использовать источник питания с выходной мощностью не более 15 Вт в стандартных и нестандартных условиях работы.

## **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

Импортер: ООО "АВАЛОН". Адрес импортера: 196128, С-Петербург, Новоизмайловский проспект дом 10, Лит А, пом 216. 8 800 511-31-83.  
По вопросам сервиса обращаться: [warranty@avalonica.ru](mailto:warranty@avalonica.ru).  
Срок гарантии 2 год. Срок службы: 3 года.

e-mail: [offer@avalonica.ru](mailto:offer@avalonica.ru)

Условия хранения: хранить в недоступном для детей месте, при умеренной влажности, беречь от прямых солнечных лучей.  
Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Правила использования и техника безопасности указаны в инструкции по эксплуатации.

